



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**  
លេខ: ០២ ប.ប.

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

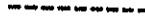


**បទបញ្ជា**

**ស្តីពី**

**ការទប់ស្កាត់ និងលុបបំបាត់អំពើអនាធិបតេយ្យ**

**នៅតំបន់មណ្ឌលវិស័យដ្ឋានអង្គរ ខេត្តសៀមរាប**



ក្នុងមក រាជរដ្ឋាភិបាលបានចេញសារាចរលេខ ០១ សរ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការទប់ស្កាត់អំពើអនាធិបតេយ្យនៅតំបន់សៀមរាប-អង្គរ ដោយបានធ្វើការផ្សព្វផ្សាយ ដើម្បីធ្វើអោយសាធារណជន និងប្រជាពលរដ្ឋមានការយល់ដឹងជ្រួតជ្រាប និងចូលរួមអនុវត្តក្នុងកិច្ចការពារបេតិកភ័ណ្ឌវប្បធម៌របស់ជាតិមាតុភូមិ និងការការពារវប្បធម៌មណ្ឌលវិស័យដ្ឋានអង្គរ ដែលជាមណ្ឌលវិស័យដ្ឋានបេតិកភ័ណ្ឌពិភពលោក ។

នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំបច្ចេកទេសលើកទី ១៣ គុណៈកម្មការអន្តរជាតិសំរាប់សំរួលកិច្ចការពារ និងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រអង្គរកាលពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៤ នៅទីរួមខេត្តសៀមរាប ដោយមានតំណាងប្រទេសនានា និងអង្គការអន្តរជាតិចូលរួមរាប់យនាត់នោះ បានកោតសរសើរចំពោះរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាយើង ក៏ដូចជាអាជ្ញាធរអប្សរា អាជ្ញាធរដែនដី កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ និងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធដែលបានខិតខំអនុវត្តការងារក្នុងរយៈពេលកន្លងមក ធ្វើអោយមណ្ឌលវិស័យដ្ឋានអង្គរបានផុតពីមណ្ឌលវិស័យដ្ឋានដែលប្រឈមមុខនឹងគ្រោះថ្នាក់ហើយក្លាយជាមណ្ឌលវិស័យដ្ឋានដែលកំពុងតែអភិវឌ្ឍប្រកបដោយនិរន្តរភាព ជាពិសេសបានខិតខំអនុវត្តតាមស្មារតីសារាចរលេខ ០១ សរ ស្តីពីការទប់ស្កាត់អំពើ អនាធិបតេយ្យនៅតំបន់សៀមរាប-អង្គរនេះ ។

ចាប់ពីពេលនេះតទៅ កាតព្វកិច្ចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា អង្គការយូណេស្កូ និងសហគមន៍អន្តរជាតិ ត្រូវធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីធានាអោយមាននូវការងារអភិវឌ្ឍន៍មណ្ឌលវិស័យដ្ឋានអង្គរ ដោយដើរស្របគ្នាជាមួយនឹងការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយនិរន្តរភាព សំដៅបំរើវិស័យឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍ ដែលជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសំខាន់ក្នុងការអភិវឌ្ឍវិស័យសេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រនៅកម្ពុជា ។

ក្នុងផ្នែកអភិរក្ស អាទិភាពត្រូវផ្តល់អោយដល់ការថែទាំ ការពារមណ្ឌលវិស័យដ្ឋានអង្គរដែលស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ ១ ដែលជា " មណ្ឌលវិស័យដ្ឋានប្រាសាទ " និងតំបន់ ២ ដែលជា " ឧទ្យានបុរាណវត្ថុត្រូវការពារ " មានទំហំប្រមាណ ៤០១គីឡូម៉ែត្រការ៉េស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តសៀមរាប ហើយអាចពង្រីកទំហំថែទាំទៀត និងមានការបែងចែកជា ៥ តំបន់ ដែលត្រូវមានកំរិតការពារលក្ខខណ្ឌប្រើប្រាស់ដីធ្លី និងការសាងសង់សំណង់ខុសៗគ្នា ។

ប៉ុន្តែទន្ទឹមនឹងមោទនភាពខាងលើ និងក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានខែចុងក្រោយនេះ សកម្មភាពកាប់រានដុតបំផ្លាញព្រៃឈើ ឈូសឆាយចាក់ដី ដឹកយកដី ហ៊ុមព័ទ្ធរបបយកដី សាងសង់លំនៅដ្ឋានដែលមានលក្ខណៈរឹងមាំអំពីបេតុង សាងសង់សំណង់សាធារណៈរបស់រដ្ឋសំណង់សាសនា ដាក់លក់វត្ថុអនុស្សាវរីយ៍ អាហារ និងភេសជ្ជៈ ប្រេងឥន្ធនៈ ការចេញយានយន្ត មធ្យោបាយដឹកភ្ញៀវទេសចរគ្មានសណ្តាប់ធ្នាប់ និងគ្មានការអនុញ្ញាតពីសមត្ថកិច្ចនៃអាជ្ញាធរអប្សរា ព្រមទាំងការលែងតោ ក្របី ជ្រូក អោយដើរពាសវាលពាសកាលបានកើនឡើងជាបន្តបន្ទាប់គុណប័ណ្ណនៅក្នុងតំបន់មណ្ឌលវិស័យដ្ឋានអង្គរ ខេត្តសៀមរាប ។

អំពើល្មើសទាំងនេះ បានធ្វើអោយប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់គោលការណ៍នីតិវិធី និងដល់គោលការណ៍អភិវឌ្ឍប្រកបដោយនិរន្តរភាព បើសិនជាវិធានការទប់ស្កាត់ និងលុបបំបាត់ ពុំត្រូវបានការអនុវត្តអោយបានហ្មឹងម៉ាត់ និងមានប្រសិទ្ធភាពនោះទេ ។

ដើម្បីទប់ស្កាត់ និងលុបបំបាត់អំពើអនាធិបតេយ្យនៅតំបន់រមណីយដ្ឋានអង្គរ ខេត្តសៀមរាប រាជរដ្ឋាភិបាលបានសម្រេចដាក់  
ចេញនូវបទបញ្ជាបន្ទាន់ចំពោះមុខ ដូចខាងក្រោម :

១. ដោយហេតុថា តំបន់រមណីយដ្ឋានអង្គរជាបេតិកភ័ណ្ឌពិភពលោក អាជ្ញាធរអប្សរាត្រូវទទួលភារកិច្ចជាមុខវារ្យរកមាត់  
ចែងពិធីគ្រប់ជំពូកទាំងអស់ក្នុងបរិវេណអង្គរ ។

អាជ្ញាធរអប្សរាជាស្ថាប័នមានសិទ្ធិផ្តាច់មុខ ក្នុងការចេញលិខិតអនុញ្ញាតសាងសង់សំរាប់ការស្ថាបនាទាំងឡាយក្នុងរង្វង់  
តំបន់រមណីយដ្ឋានអង្គរ ។ ការអនុញ្ញាតសាងសង់ ដែលចេញដោយអាជ្ញាធររដ្ឋបាលអាជ្ញាធរអប្សរា ទាក់ទងនឹងសំណង់នៅក្នុងតំបន់  
រមណីយដ្ឋានអង្គរត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ។ សំណង់សាងសង់ហើយ ដែលគ្មានច្បាប់អនុញ្ញាតអាចត្រូវរុះរើចេញដោយម្ចាស់សំណង់  
លើសច្បាប់ ហើយគ្មានលក្ខខណ្ឌ ក្នុងរយៈពេល ៤៥ ថ្ងៃ យ៉ាងយូរគិតពីថ្ងៃជូនដំណឹង ។

ការស្ថាបនាសំណង់សាធារណៈរបស់រដ្ឋ ដែលមានសារៈសំខាន់ចាំបាច់នៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២ នៃ រមណីយដ្ឋានអង្គរ  
ត្រូវមានយោបល់ជាមុនលើផ្នែកបច្ចេកទេសពីអគ្គនាយកដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរអប្សរា និងមានការយល់ព្រមពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។

ចំពោះសំណង់សាធារណៈរបស់រដ្ឋ សំណង់សាសនា លំនៅដ្ឋានថ្មីៗ តូបលក់ដូរទំនិញគ្រប់ប្រភេទ ចំណតយានយន្ត  
មធ្យោបាយដឹករៀបចំសេចក្តី ការព័ទ្ធរបងយកដី ការដ្ឋានឈូសឆាយចាក់ដី បែកដី ឡូតដី ឡូត្យុង ការកាប់ឈើទន្រ្ទានយកដី  
និងការបោះដើមឈើដុតយកដីដោយអនាធិបតេយ្យ ដែលបាន ឬក៏ក្នុងសាងសង់ និងដំណើរការនៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២  
នៃរមណីយដ្ឋានអង្គរ អគ្គនាយកដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរអប្សរាត្រូវសហការជាមួយអាជ្ញាធរដែនដី និងសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីចាត់ការអនុវត្ត  
ជាបន្ទាន់បំផុតនូវការចុះស្រង់ស្ថិតិឈ្មោះជនល្មើស និងទីតាំងនីមួយៗអោយបានច្បាស់លាស់ រួចកសាងសំណុំរឿងបញ្ជូនទៅតុលាការ  
ដើម្បីវិនិច្ឆ័យទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន និងត្រូវធ្វើការទប់ស្កាត់មិនអោយអំពើអនាធិបតេយ្យរបៀបនេះ កើតឡើងជាថ្មីនៅតំបន់  
ទាំងពីរនេះតទៅទៀតឡើយ ។

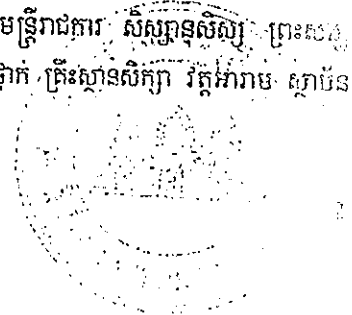
ចំពោះការដ្ឋានដែលជនល្មើសបានកាប់រានដីព្រៃឈើ ព័ទ្ធរបងយកដីនៅក្នុងរមណីយដ្ឋានអង្គរ ក្រោយពេលអនុវត្ត  
បែបអូសយកមកធ្វើជាសម្បត្តិរដ្ឋតាមនីតិវិធីជាធរមានរួចហើយនោះ ត្រូវធ្វើការដាំដើមឈើឡើងវិញ និងចាត់ចែងការពារអោយបាន  
ហ្មឹងម៉ាត់ ។

២. រាល់ការលក់ដូរ ដោះដូរ ឬសម្បទានអ្វីមួយនៅលើដីស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២ នៃរមណីយដ្ឋានអង្គរ ត្រូវរាត់ចូល  
ជាមោឃៈ ។ ចំពោះរាល់ការចេញលិខិត ឬប័ណ្ណសំគាល់សិទ្ធិដីធ្លីដែលស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ទាំងពីរនេះជូនប្រជាពលរដ្ឋដែលតាំងទីលំនៅ ឬ  
រស់នៅយូរលង់មកហើយ ត្រូវមានយោបល់ឯកភាពពីសមត្ថកិច្ចនៃអាជ្ញាធរអប្សរាជាមុន ។

៣. រាល់វិធានការ និងការអនុញ្ញាតទាំងឡាយណាដែលចេញដោយអាជ្ញាធរជាតិ ឬអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ដែល  
មានវិសមភាពជាមួយកាតព្វកិច្ចអន្តរជាតិ ដែលតម្រូវអោយព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាគោរព និងអនុវត្តនៅក្នុងរមណីយដ្ឋានអង្គរ ត្រូវ  
ចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។ ហេតុនេះ ការដាក់តម្លើងអង់តែន ទូរស័ព្ទ ទូរទស្សន៍ និងសំណង់ទាំងអស់ដែលគ្មានច្បាប់ក្នុងមក ហើយដែល  
ស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ការពារផ្សេងៗទៀត នៃរមណីយដ្ឋានអង្គរ ត្រូវតែរុះរើចេញដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ ហើយចាប់ពីពេលនេះ  
តទៅ ហាមឃាត់ដាច់ខាតការតម្លើងអង់តែន ឬសំណង់ផ្សេងៗក្នុងតំបន់១ និងតំបន់ការពារផ្សេងៗដូចខាងលើ លើកលែងតែមាន  
ការអនុញ្ញាតពីសមត្ថកិច្ចនៃអាជ្ញាធរអប្សរា និងមានការយល់ព្រមពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។

៤. លើកកំលាំងការអនុវត្ត តាមគោលការណ៍នីតិវិធីនៅក្នុងតំបន់រមណីយដ្ឋានអង្គរ ខេត្តសៀមរាប គឺអាជ្ញាធរអប្សរាត្រូវខិតខំ  
កសាងលិខិតបទដ្ឋានបន្ថែមទៀត បន្តបោះបង្គោលកំណត់ខ័ណ្ឌព្រំដីជាក់ស្តែងនៅតាមតំបន់ទាំង ៥ ការដាក់ផ្ទាំងសញ្ញាបង្ហាញ  
ការជូនដំណឹងនានាអំពីសិទ្ធិប្រើប្រាស់ដីធ្លី និងកិរិយាករណ៍នៃការសាងសង់សំណង់ ហើយធ្វើការផ្សព្វផ្សាយជាប់ជាប្រចាំ និងព័ត៌មាន  
ស្មារតីចូលរួមអនុវត្តច្បាប់ បទបញ្ជា បទប្បញ្ញត្តិ និងលិខិតបទដ្ឋាន ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងតំបន់រមណីយដ្ឋានអង្គរ កិច្ចការ  
បេតិកភ័ណ្ឌវប្បធម៌ ការការពារព្រៃឈើ និងសត្វព្រៃជាដើម ជូនកងកំលាំងប្រដាប់អាវុធ មន្ត្រីរាជការ សិស្សានុសិស្ស ព្រះសង្ឃ  
សាធារណជន និងប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់មូលដ្ឋាន ដោយសហការជាមួយអាជ្ញាធរដែនដីគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ គ្រឹះស្ថានសិក្សា វិទ្យាស្ថាន ស្ថាប័ន  
និងអង្គការមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ។

Ru




៥. អគ្គនាយកដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរអប្សរា ត្រូវខិតខំជំរុញដំណើរការរៀបចំ អោយមានសណ្តាប់ធ្នាប់រៀបរយ ធានារក្សា នូវសោភ័ណភាពប្រាសាទបុរាណសំរាប់បំរើការទស្សនាបស់ភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងអន្តរជាតិ នៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២ នៃ រមណីយដ្ឋានអង្គរវត្តបុរាណសំរាប់បំរើការទស្សនាបស់ភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងអន្តរជាតិ នៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២ នៃ រមណីយដ្ឋានអង្គរវត្តបុរាណសំរាប់បំរើការទស្សនាបស់ភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងអន្តរជាតិ នៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២ នៃ រមណីយដ្ឋានអង្គរ ក្រៅពីសមត្ថកិច្ចរបស់អគ្គនាយកដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរអប្សរាឡើយ ។

៦. គ្មានរូបវន្តបុគ្គល នីតិបុគ្គល សមាគម អង្គការ ឬអាជ្ញាធរណាមួយមានសិទ្ធិផ្តល់ការអនុញ្ញាត ទោះដោយផ្ទាល់ក្តី ដោយប្រយោលក្តី អោយកាប់រានដី ដុតឈូសឆាយព្រៃឈើ ចាក់ដី ជីកដី បង្កើតឡូតដី ឡូជ្រុង ហ៊ុមព័ទ្ធរបងយកដី សាងសង់សំណង់ សាធារណៈរបស់រដ្ឋ សំណង់សាសនា សំនៅដ្ឋាន តូបលក់ដូរទំនិញគ្រប់ប្រភេទ ឬការចាត់ចែងរៀបចំចំណែកយានយន្ត និងមធ្យោបាយ ដឹកជញ្ជូនភ្ញៀវទេសចរនៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ២ នៃរមណីយដ្ឋានអង្គរ ក្រៅពីសមត្ថកិច្ចរបស់អគ្គនាយកដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរអប្សរាឡើយ ។

អគ្គនាយកដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរអប្សរា ត្រូវរៀបចំវិធានការធ្វើការរួមមួយជាបន្ទាន់ ដែលម្យ៉ាងសំរាប់អោយថ្នាក់ដឹកនាំ អគ្គនាយកដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរអប្សរា និងមន្ត្រីរាជការ បុគ្គលិកបំរើការងារផង និងម្យ៉ាងទៀត ដើម្បីបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ វិនិយោគិន សាធារណជន ប្រជាពលរដ្ឋ ស្ថាប័ន អង្គការសមត្ថកិច្ច អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលជាតិ និងអន្តរជាតិ និងតំណាងប្រទេសនានា ធ្វើការទាក់ទងការងារ ព្រមទាំងត្រូវកំណត់អំពីនីតិវិធីនៃការផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាតតាមច្រកចេញ ចូលតែមួយ រយៈពេលនៃការដាក់ពាក្យ ស្នើសុំរះវិ កែលំអ សាងសង់លំនៅដ្ឋាន ការវិនិយោគ និងកិច្ចការទំនាក់ទំនងសាធារណៈផ្សេងៗទៀតជាដើម ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការងារ អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍនៅក្នុងតំបន់រមណីយដ្ឋានអង្គរ ។

៧. ជនណាដែលប្រព្រឹត្តជ្មុយនឹងច្បាប់ខាងលើនេះ ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់ ស្តីពីកិច្ចការពារបេតិកភ័ណ្ឌវប្បធម៌ ច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ ច្បាប់ភូមិបាល ច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានជាធរមាន ។

៨. ទទួលបាននូវបទបញ្ជានេះ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អង្គបញ្ជាការដ្ឋានកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ អគ្គស្នងការដ្ឋាន នគរបាលជាតិ បញ្ជាការដ្ឋានកងរាជអាវុធបាត់លើផ្ទៃប្រទេស អគ្គនាយកដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរអប្សរា និងអាជ្ញាធរដែនដីគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ នៃខេត្តសៀមរាប និងខេត្ត ក្រុងពាក់ព័ន្ធ ត្រូវផ្សព្វផ្សាយអោយបានទូលំទូលាយ និងចាត់ចែងអនុវត្តអោយមានប្រសិទ្ធភាព ដោយទទួល លទ្ធផលវិជ្ជមាន ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៤  
នាយករដ្ឋមន្ត្រី  
  
ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
  - ក្រសួង ស្ថាប័ន រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋាន
  - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
  - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - សាលាខេត្ត-ក្រុង
  - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ